

32003R1982

17.11.2003

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 298/29

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1982/2003 AL COMISIEI
din 21 octombrie 2003**

de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1177/2003 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC), în ceea ce privește regulile de eșantionare și urmărire

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 din 16 iunie 2003 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC) ⁽¹⁾ și, în special, articolul 15 alineatul (2) litera (d) al acestuia,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 a instituit un cadru comun pentru producerea sistematică de statistici comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață, cuprinzând date transversale și longitudinale comparabile și actualizate referitoare la venit și la nivelul și compoziția sărăciei și a excluderii sociale la nivel național și la nivelul Uniunii Europene.
- (2) În conformitate cu articolul 15 alineatul (2) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 1177/2003, sunt necesare măsuri de punere în aplicare pentru armonizarea metodelor și

definițiilor referitoare la modalitățile de eșantionare și regulile de urmărire.

- (3) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru programul statistic,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Normele și liniile directe care reglementează eșantionarea și urmărirea, precum și definițiile care urmează să fie aplicate statisticilor comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC), sunt stabilite în anexă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 octombrie 2003.

Pentru Comisie

Pedro SOLBES MIRA

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 165, 3.7.2003, p. 1.

ANEXĂ

1. DEFINIȚII

În sensul prezentului regulament, componentei longitudinale EU-SILC i se aplică definițiile următoare:

- (a) Eșantion inițial: se referă la eșantionul de gospodării sau persoane în momentul selectării pentru includerea în EU-SILC.
- (b) Individ din eșantion: se referă la toți sau la un subset al membrilor gospodăriilor din eșantionul inițial care depășesc o anumită vârstă.
- (c) Limita de vârstă utilizată pentru definirea indivizilor din eșantion:

În cazul unui panel de patru ani, limita de vârstă nu depășește 14 ani. În țările cu un panel de patru ani, care utilizează un eșantion de adrese sau gospodării, toți membrii gospodăriei în vârstă de 14 ani sau mai mult din eșantionul inițial sunt indivizi din eșantion. În țările cu un panel de patru ani, care utilizează un eșantion de persoane, aceasta înseamnă selectarea cel puțin a unei persoane pe gospodărie.

Limita de vârstă minimă menționată anterior este mai scăzută în cazul unei durate mai mari a panelului. Pentru o durată a panelului de peste opt ani, membrii de toate vârstele din eșantionul inițial sunt indivizi din eșantion și copiii născuți de femeile din eșantion în cursul perioadei în care mama figurează în panel sunt incluși ca indivizi din eșantion.

- (d) Durata panelului: se referă la numărul de ani în care indivizii din eșantion, odată selecționați în eșantion, aparțin panelului, în scopul obținerii sau compilării de informații longitudinale.
- (e) Gospodărie eșantion: înseamnă o gospodărie care cuprinde cel puțin un individ din eșantion. O gospodărie eșantion este inclusă în EU-SILC pentru culegerea sau compilarea unor informații detaliate, în cazul în care aceasta cuprinde cel puțin un individ din eșantion în vârstă de 16 ani sau mai mult.
- (f) Informații detaliate: se referă la informațiile personale (sănătate, accesul la îngrijire medicală, informații detaliate privind forța de muncă, istoricul activității și calendarul activităților) necesare pentru cel puțin un individ din eșantion în vârstă de 16 ani sau mai mult din fiecare gospodărie.
- (g) Corezidenți (indivizi care nu fac parte din eșantion): toți rezidenții curenți ai unei gospodării eșantion, alții decât cei definiți anterior ca indivizi din eșantion.
- (h) Eșantionarea prin rotație: se referă la selecția eșantionului în funcție de un număr de subeșantioane, similare între ele ca mărime și tip și reprezentative pentru întreaga populație. De la un an la altul, unele subeșantioane sunt păstrate, în timp ce altele sunt abandonate și înlocuite cu subeșantioane noi.

În cazul eșantionării prin rotație bazate pe patru subeșantioane cu rotația unui subeșantion pe an, unul dintre subeșantioane este abandonat de îndată după primul an, al doilea este păstrat timp de doi ani, al treilea timp de trei ani iar al patrulea este păstrat timp de patru ani. Începând cu al doilea an, se introduce un nou subeșantion în fiecare an, care este păstrat timp de patru ani.

În ceea ce privește componentele transversală și longitudinală EU-SILC, se aplică definițiile următoare:

- (i) Vârsta: se referă la vârsta de la sfârșitul perioadei de referință a venitului.
- (j) Membrii gospodăriei: se referă la condițiile necesare pentru clasificarea unei persoane ca membru al gospodăriei, stabilite în anexa I la Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1980/2003 ⁽¹⁾ privind definițiile și definițiile actualizate.
- (k) Gospodărie colectivă: se referă la o locuință colectivă neinstituțională, precum o pensiune, dormitorul unei instituții de învățământ sau alte localuri ocupate de mai mult de cinci persoane, care nu contribuie în comun la cheltuielile gospodărești. Se includ, de asemenea, persoanele care locuiesc ca locatari în gospodării cu mai mult de cinci locatari.
- (l) Instituție: se referă la azilurile de bătrâni, instituțiile de îngrijire a sănătății, instituțiile religioase (mănăstiri de maici, mănăstiri de călugări), case de corecție și unități penitenciare. În esență, instituțiile se deosebesc de gospodăriile colective prin faptul că în primele persoanele rezidente nu au nici o responsabilitate individuală în administrarea gospodăriei. În anumite cazuri, în temeiul regulii respective, azilurile de bătrâni pot fi considerate gospodării colective.

⁽¹⁾ JO L 298, 17.11.2003, p.1.

2. POPULAȚIA ȚINTĂ EU-SILC

Populația țintă EU-SILC este alcătuită din toate gospodăriile private și membrii lor actuali rezidenți pe teritoriul statului membru în momentul culegerii datelor. Persoanele care locuiesc în gospodării colective și în instituții sunt în general excluse din populația țintă.

Mici părți din teritoriul național, care nu reprezintă mai mult de 2 % din populația națională și teritoriile naționale enumerate în cele de mai jos pot fi excluse din EU-SILC, după un acord între statele membre în cauză și Comisie (Eurostat).

TABELUL 1

Teritorii naționale care pot fi excluse din EU-SILC

Țara	Teritoriile
Franța	Departamentele și teritoriile franceze de peste mări
Țările de Jos	Insulele Frisce de Vest, cu excepția insulei Texel
Irlanda	Toate insulele, cu excepția insulelor Achill, Bull, Cruit, Gorumna, Inishnee, Lettermore, Lettermullan și Valentia
Regatul Unit	Scoția la nord de Canalul Caledonian, insulele Scilly

3. SELECTAREA EȘANTIONULUI

1. Pentru toate componentele EU-SILC (indiferent dacă se bazează pe anchetă sau registru), datele transversale și longitudinale (eșantionul inițial) se bazează pe un eșantion aleatoriu reprezentativ la nivel național al populației care domiciliază în gospodării private din țara respectivă, indiferent de limbă, cetățenie și statutul rezidenței legale. Toate gospodăriile private și toate persoanele în vârstă de 16 ani sau mai mult din gospodărie sunt eligibile pentru operațiune.
2. Se realizează eșantioane aleatorii reprezentative atât pentru gospodăriile care formează unitățile de bază ale eșantionării, culegerii și analizei datelor, cât și pentru persoanele fizice din populația țintă.
3. Baza de sondaj și metodele de selectare a eșantionului trebuie să asigure că fiecare persoană și gospodărie din populația țintă primește o probabilitate de selecție cunoscută și diferită de zero.
4. Prin derogare, alineatele (1)-(3) se aplică în Germania, exclusiv părții din eșantion bazate pe o eșantionare aleatorie, în conformitate cu articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 privind statisticile comunitare referitoare la venit și condițiile de viață.

4. REPREZENTATIVITATEA EȘANTIONULUI

În ceea ce privește cerințele de precizie pentru variabilele cele mai sensibile și obiectivele obținerii de rezultate atât la nivelul țării individuale, cât și la nivelul UE în ansamblu, Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 (articolul 9 și anexa II) menționează mărimea minimă efectivă a eșantionului de realizat.

Este posibil ca țările individuale să dorească să aibă eșantioane mai mari pentru satisfacerea cerințelor naționale. Pentru a estima efectul eșantionării, în scopul determinării mărimii eșantionului de realizat, se va lua ca referință statistică indicatorul structural transversal al ratei riscului de sărăcie la nivel național, definit de Consiliu. Pentru componenta longitudinală, acest indicator transversal poate fi determinat din primul an al fiecărei serii de date longitudinale. Factorul cu care mărimea cerută a eșantionului trebuie să crească pentru a lua în considerare efectele non-răspunsurilor și ale planului de sondaj trebuie să fie evaluate de fiecare țară în temeiul experienței trecute și a planului de anchetă prevăzut și convenit cu Comisia (Eurostat).

5. CERINȚE DE PRECIZIE PENTRU PUBLICAREA DATELOR

Cerințele de precizie pentru publicarea datelor culese în cadrul EU-SILC sunt exprimate în funcție de numărul de observații ale eșantionului pe care se bazează statistica și pe nivelul nonrăspunsurilor (în plus față de nonrăspunsurile totale la nivelul unității). Comisia nu publică o estimare, în cazul în care aceasta se bazează pe mai puțin de 20 de observații ale eșantionului sau în cazul în care nonrăspunsurile depășesc 50 %. Datele sunt publicate de Comisie cu un steag, în cazul în care estimarea se bazează pe 20-49 observații ale eșantionului sau în cazul în care nonrăspunsurile depășesc 20 % și sunt mai mici sau egale cu 50 %. Datele sunt publicate de Comisie în maniera uzuală, în cazul în care se bazează pe 50 sau mai multe observații ale eșantionului și în cazul în care nonrăspunsurile nu depășesc 20 %.

Toate publicările de date trebuie să includă informații tehnice pentru fiecare stat membru privind mărimea efectivă a eșantionului, precum și o indicație generală a erorii standard cel puțin pentru estimările principale.

6. URMĂRIREA INDIVIZILOR DIN EȘANTION, GOSPODĂRIILOR EȘANTION ȘI COREZIDENȚILOR DIN COMPONENTA LONGITUDINALĂ EU-SILC

1. Pentru a studia schimbarea în timp la nivel individual și pentru a calcula indicatorul de coeziune socială al sărăciei financiare persistente, toți indivizii din eșantion care rămân sau intră în gospodării private pe teritoriul național acoperit de anchetă trebuie să rămână în eșantionul EU-SILC pe o perioadă de cel puțin patru ani (durata panelului).
2. Prin derogare de la alineatul (1), în statele membre care utilizează o eșantionare prin rotație, durata panelului poate varia de la un an la cel puțin patru ani pentru subeșantioanele introduse în primul an.
3. Regulile de urmărire a indivizilor din eșantion, gospodăriilor eșantion și corezidenților sunt precizate în cele ce urmează.

TABELUL 2

Regulile de urmărire a indivizilor din eșantion, gospodăriilor eșantion și corezidenților

Indivizi din eșantion	Trebuie
Care se mută într-o gospodărie privată pe teritoriul național acoperit de anchetă	Urmăriți la noua adresă a gospodăriei
Alte persoane temporar absente dar care sunt cu toate acestea considerate membri ai gospodăriei	Incluse în gospodăria cărora le aparțin
Persoanele care nu mai sunt membri ai unei gospodării private sau cele care au părăsit teritoriul național acoperit de anchetă	Exclude din anchetă
Gospodării eșantion	Trebuie
Gospodăriile neobservate într-un singur an din cauza imposibilității identificării adresei, adresa fiind nerezidențială sau neocupată, gospodăriile pierdute (nu există informații despre ce s-a întâmplat cu gospodăriile respective) sau gospodăriile care refuză să colaboreze	Exclude
Gospodăriile necontactate în primul an al panelului sau necontactate în doi ani consecutivi din cauza imposibilității accesării adresei, deoarece întreaga gospodărie este temporar absentă sau nu poate răspunde din cauza incapacității sau bolii	Exclude

Corezidenți	Trebuie
Persoanele care locuiesc într-o gospodărie care cuprinde cel puțin un individ din eșantion	Urmărite
Persoanele care locuiesc într-o gospodărie care nu cuprinde nici un individ din eșantion	Excluse

7. IMPUTAREA ȘI PONDERAREA

1. În cazul în care nonrăspunsul la variabilele venitului la nivelul componentei are drept rezultat date lipsă, se aplică metodele de imputare statistică corespunzătoare.
2. În cazul în care o variabilă a venitului brut la nivelul componentei nu este culeasă direct, se aplică metode de imputare statistică și/sau modelare corespunzătoare pentru a obține variabilele țintă necesare.
3. În cazul în care apare un nonrăspuns la un chestionar individual într-o gospodărie eșantion, se utilizează proceduri statistice de ponderare și/sau imputare corespunzătoare pentru estimarea venitului total al gospodăriei.
4. Factorii de ponderare se calculează după cum este necesar pentru a se lua în considerare probabilitatea de selectare a unităților, nonrăspunsurile și, dacă este cazul, pentru a se ajusta eșantionul la datele externe referitoare la distribuția gospodăriilor și a persoanelor în populația țintă, de exemplu după sex, vârstă (grupe de vârstă de cinci ani), dimensiune și compoziție a gospodăriei și regiune (nivel NUTS II) sau referitoare la datele privind venitul din alte surse naționale, în cazul în care statele membre în cauză consideră că datele externe respective sunt suficient de fiabile.
5. Statele membre furnizează Comisiei (Eurostat) toate informațiile necesare privind organizarea și metodologia anchetei și, în special, indică criteriile adoptate în alegerea planului de eșantionare și a mărimii eșantionului.